

TRAINING OPPORTUNITIES

sortium, c/o University of Illinois at Chicago, Department of Biological Sciences M/C 066, 845 W. Taylor St., Chicago, Illinois 60607-7060, USA, Tel/Fax: (312) 355-0990, e-mail: ctc@uic.edu

SESIONES DE CAPACITACION DEL CTC EN BIOLOGIA DE LA CONSERVACION

El Conservation Training Consortium (CTC, Consorcio de Capacitacion para la Conservacion), un consorcio del Chicago Field Museum, Chicago Conservation Society, University of Illinois at Chicago, John G. Shedd Aquarium y The University of Chicago, ofrece la Sesión de Capacitacion en Conservacion Terrestre 1999 del 4 de junio al 14 de agosto (fecha limite: 15 de enero 1999), y la Sesión de Capacitacion en Conservacion Acuatica 1999 del 20 de agosto al 30 de octubre (fecha limite: 15 de febrero 1999). El objetivo de estas sesiones es el de proporcionar capacitacion intensiva en biología de la conservacion a jovenes profesionales de paises en vias de desarrollo. Al adquirir las herramientas necesarias para evaluar, analizar, y manejar la diversi-

dad biologica, los participantes estaran mejor preparados para contribuir al establecimiento de programas de conservacion y politicas de biodiversidad en sus respectivos paises. El curriculum de ambas sesiones esta disenado para proveer a los participantes de un entendimiento de los principios teoricos de la biología de la conservacion e ilustrar como estos principios pueden ser aplicados a proyectos sobre el terreno. Los participantes en las sesiones del CTC seran seleccionados de entre aquellas personas comprometidas a aplicar lo aprendido a dirigir programas de conservacion en sus paises, y que tengan cargos que les permita poner sus conocimientos en practica. Todos los gastos estan cubiertos por CTC. Seis participantes seran seleccionados para cada sesion. Para detalles sobre la solicitud contactar con: Dr. Wendy M. Jackson, Director, Conservation Training Consortium, c/o University of Illinois at Chicago, Department of Biological Sciences M/C 066, 845 W. Taylor St., Chicago, Illinois 60607-7060, EE.UU., Tel/Fax: (312) 355-0990, e-mail: ctc@uic.edu

NEW PUBLICATIONS

MIGRATORY BIRD MONITORING PROTOCOLS AVAILABLE

The revision of the intensive monitoring protocol, "Recommended methods for monitoring bird populations by counting and capture of migrants" by David J. T. Hussell and C. John Ralph, has been completed. It has been posted on the Monitoring and Inventory Working Group's home page at <http://www.rsl.psw.fs.fed.us/pif/migmon.html>. We also have available a listing of banding stations and observatories in North and Latin America that has recently been compiled for the Migration Council, a joint cooperative program of the United States and Canada. These stations are actively monitoring the migration of birds by the use of capture and release, census, and other methods at intensive field sites. This document is posted on the Internet at: <http://www.rsl.psw.fs.fed.us/pif/mnstalst.html> This is a working document and will be revised as needed. If you have revisions or know of other stations or observatories that should be listed here, please let us know. Hard copies of both of these documents can be obtained from Dr. C. John Ralph or Linda Long, Redwood Sciences Laboratory, 1700 Bayview Dr.,

Arcata, CA 95521, USA; e-mail: cjralph@humboldt1.edu, llong@psw_rsl@fs.fed.us

PROTOCOLOS PARA EL MONITOREO DE AVES MIGRATORIAS

Se ha completado la revision de los protocolos para monitoreo intensivo, "Recommended methods for monitoring bird populations by counting and capture of migrants" [Metodos recomendados para para el monitoreo de poblaciones de aves mediante el conteo y captura de migratorias] por David J.T. Hussell y C. John Ralph. El documento esta disponible en la pagina de internet del Grupo de Trabajo de Monitoreo e Inventario en: <http://www.rsl.psw.fs.fed.us/pif/migmon.html>. Tambien esta disponible una lista de estaciones de anillamiento y observatorios de aves en Norte y Latinoamerica que fue elaborada recientemente por el Consejo de Migracion, un programa cooperativo entre EEUU y Canada. Estas estaciones monitorean activamente la migracion mediante el uso de captura con redes, censos y otros metodos en estaciones intensivas. Este documento se puede encontrar en: <http://www.rsl.psw.fs.fed.us/pif/mnstalst.html>. Se trata de un documento en proceso de elaboracion y sera revisado segun sea conveniente. Si tiene revisiones o sabe de otras estaciones u

NEW PUBLICATIONS

observatorios no listados le rogamos que nos lo haga saber. Copias impresas de ambos documentos se pueden obtener contactando al Dr. C. John Ralph o bien Linda Long, Redwood Sciences Laboratory, 1700 Bayview Dr., Arcata, CA 95521, EEUU; Email: cjralph@humboldt1.edu, llong/psw_rsl@fs.fed.us

NEW BULLETIN

BOLETIN LATINOAMERICANO DE LA NATIONAL AUDUBON SOCIETY

(<http://www.audubon.org/local/latin/>)

Una publicacion trimestral del Programa de America Latina y el Caribe de La National Audubon Society

La Nacion de la al Audubon Society, fundada en 1905 y con un numero de miembros y patrocinadores cercano al millon en 508 capitulos de las Americas, ha lanzado recientemente un gran programa regional de conservacion para America Latina y el Caribe. La mision National Audubon Society es la de conservar y restaurar ecosistemas naturales, con enfasis en las aves, otras formas de vida silvestre y sus habitats, para beneficio de la humanidad y de la diversidad biologica del planeta. El principal objetivo del Programa para America Latina y el Caribe, bajo la direccion de Alejandro Grajal, es de crear una asociacion y alianza entre la National Audubon Society, sus socios latinoamericanos y otras organizaciones ambientales, basandose en el mutuo respeto y los valores compartidos. Si bien la estrategia que seguira este programa aun esta en proceso de desarrollo, quisieramos comenzar presentando sus principales lineas de accion para el futuro.

Si desea saber mas sobre el Programa para America Latina y el Caribe de la National Audubon Society y otras noticias que sabemos son de su interes, los invitamos a que visiten la pagina de Internet del BOLETIN LATINOAMERICANO DE LA NATIONAL AUDUBON SOCIETY: <http://www.audubon.org/local/latin/>. Si no tiene acceso al Internet, por favor comuniquese con con nosotros y con gusto le mandaremos el texto por correo electronico.

En el Boletin encontraran variedad de noticias en los temas de conservacion de las aves y sus habitats, encuentros y seminarios, ciencia y accion ciudadana, y noticias sobre el proximo Conteo de Navidad '99 (Christmas Bird Count'99).

En este primer numero estamos dando a conocer varias actividades de la National Audubon Society que son de interes para America Latina y el Caribe, pero nuestra meta es que las futuras ediciones tengan noticias de los diferentes paises y organizaciones latinoamericanos. Para lograr esto necesitamos de su cooperacion y entusiasmo. Esperamos que este boletin se realice de acuerdo a los intereses de los paises de America Latina y el Caribe y que sea el punto de partida para facilitar las comunicaciones y un medio para crear nuevos vinculos y fortalecer los ya existentes entre America Latina, el Caribe y Norteamerica.

Si desea más informacion sobre el Programa de America Latina y el Caribe de la National Audubon Society por favor dirigirse a: Alejandro Grajal, Director del Programa; e-mail(agrajal@audubon.org); tel(305)371-6399; fax(305)371-6398; o a Lissette Pavajeau; e-mail(science2@audubon.or); tel(212) 979-3082, fax(212)473-1633. Estaremos creando proximamente una lista electronica como medio de discusion e informacion para America Latina y el Caribe les enviaremos la informacion tan pronto este disponible.

AUDUBON LATIN AMERICA BULLETIN

(<http://www.audubon.org/local/latin/>)

A quarterly publication of the Latin America and Caribbean Program of the National Audubon Society

The National Audubon Society, founded in 1905 and with over a million members and supporters in 508 chapters throughout the Americas, has recently launched a major conservation program for the Latin American and Caribbean region. The mission of the National Audubon Society is to conserve and restore natural ecosystems focusing on birds, other wildlife, and their habitats for the benefit of humanity and the earth's biological diversity.

The main thrust of the Latin America and Caribbean Program under current director, Alejandro Grajal, is to create an equal partnership and alliance between the National Audubon Society, Latin American Audubon partners and other organizations, based on mutual respect and shared values. While the strategy for this program is still in process, we would like to share with our readers the main lines of action.

To learn more about the lines of action of the Latin America and Caribbean Program of the National Audubon Society and about other news we

NEW PUBLICATIONS

believe will be of interest to you, we invite you to visit our AUDUBON LATIN AMERICA BULLETIN web site at <http://www.audubon.org/local/latin/>. If you do not have access to the web please contact us and we will send you the Bulletin by e-mail.

In this Bulletin you will find a variety of news on bird conservation and their habitats, important meetings and conferences, citizen science in the Americas and the coming 99th Christmas Bird Count.

In our first edition we aim to familiarize you with some of the activities of the National Audubon Society in Latin America and the Caribbean Countries, but our goal is that future editions will be a collaborative effort from the various countries and

organizations in Latin America. In order to fulfill our goal we need your cooperation and enthusiasm. We hope that this bulletin will represent the views of the Latin America and Caribbean nations, and begin the process of improving communications, build new links and strengthen existing ties throughout the Americas.

Additional questions please contact Alejandro Grajal; email: agrajal@audubon.org; phone(305) 371-6399; fax (305)371-6398, or Lissette Pavajeau; email: science2@audubon.org; phone(212)9793082; fax(212)473-1633. We will soon be creating a Latin America and Caribbean discussion list, we will send you the information as it becomes available.

Available 20 January 1999

THE GUADELOUPE WOODPECKER

Melanerpes herminieri

By PASCAL VILLARD

Format 160 x 240 mm, 136 pages, about 100 illustrations, drawings and photographs.

This monograph, was published with the financial assistance of the National Park of Guadeloupe. It is the first such work on the Guadeloupe Woodpecker (an endemic and island species), and is the result of five years of field and laboratory work. This book is divided in five parts :

- (1) General description of woodpeckers (morphology and adaptations) and the place of the Guadeloupe Woodpecker within woodpeckers of the world.
- (2) Biology and ecology of the Guadeloupe Woodpecker: presentation of the species, woodpecker habitat distribution, foraging behavior, vocal and non-vocal sounds, breeding, population dynamics, inter-specific competition, predation, parasitism, genetic study, hurricane effects and conservation of the Guadeloupe Woodpecker.
- (3) Other island *Melanerpes* species of the Greater Antilles (Cuba, Jamaica, Hispaniola and Puerto Rico), their behaviors compared with the Guadeloupe Woodpecker.
- (4) Woodpeckers in mythologies and folklore around the world.
- (5) Detailed descriptions of every technique used.

Throughout the book, 344 references allow the reader to keep in touch with existing information.

Scientific terms which require a technical dictionary are explained when used or included in the glossary.

Finally, to make this book an easy resource tool to use, 3 indexes are included: names of animals and plants, geographic names, and author names.